

# DIARI

LANGUE FRANÇAISE

Créé par

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.14

"Episode #1.14"

Les parents de Pietro divorcent et il ne s'est jamais senti aussi mal. Mais lorsqu'il se blesse avant le grand match, il doit trouver un remplaçant illico.

Écrit par:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Réalisé par:

Alessandro Celli

Date de la première:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

# N

DIARI is a Netflix Original series

---

**Membres de la distribution**

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:07 --> 00:00:09  
UNE SÉRIE NETFLIX

2

00:00:12 --> 00:00:13  
Et me voilà.

3

00:00:14 --> 00:00:15  
Je profite de mon île,

4

00:00:15 --> 00:00:18  
du vent sur mon visage  
et de l'odeur de la liberté.

5

00:00:20 --> 00:00:24  
C'est ce que je pensais tous les matins  
en allant au collège.

6

00:00:24 --> 00:00:27  
Et maintenant, je ne pense qu'à Livia.

7

00:00:27 --> 00:00:28  
Arrête.

8

00:00:29 --> 00:00:31  
Je croyais que ce n'était qu'un pari.

9

00:00:32 --> 00:00:34  
Mais c'est mon premier crush.

10

00:00:36 --> 00:00:38  
La première après qui je cours.

11

00:00:40 --> 00:00:42  
Avec qui je me sens pas seul.

12  
00:00:45 --> 00:00:47  
Malheureusement, Livia m'a friendzoné.

13  
00:00:47 --> 00:00:49  
Livia, tu me plais.

14  
00:00:51 --> 00:00:53  
On est amis, Pietro.

15  
00:00:53 --> 00:00:54  
Elle me voit comme un ami.

16  
00:01:00 --> 00:01:02  
Mais je suis pas du genre à lâcher.

17  
00:01:03 --> 00:01:04  
Et c'est pas pour le pari.

18  
00:01:46 --> 00:01:48  
DEUX SEMAINES AVANT LA FIN DES COURS

19  
00:01:50 --> 00:01:52  
LUNDI

20  
00:02:05 --> 00:02:06  
Pourquoi je suis nerveux ?

21  
00:02:07 --> 00:02:10  
C'est mon père.  
Je le connais depuis toujours.

22  
00:02:11 --> 00:02:12  
Je sais pas.

23  
00:02:13 --> 00:02:14

- Salut, papa.  
- Salut.

24

00:02:15 --> 00:02:17  
- Je passais alors...  
- Oui, entre.

25

00:02:25 --> 00:02:26  
Merci d'être venu.

26

00:02:27 --> 00:02:30  
Je voulais voir comment t'étais installé.

27

00:02:31 --> 00:02:32  
Comme ça.

28

00:02:35 --> 00:02:37  
Comment s'est passée  
la première semaine

29

00:02:37 --> 00:02:38  
de break ?

30

00:02:39 --> 00:02:41  
C'est bizarre, non ?

31

00:02:41 --> 00:02:43  
J'ai moins de place pour travailler.

32

00:02:43 --> 00:02:44  
Mais bon, ça va.

33

00:02:45 --> 00:02:47  
Comment ça se passe avec maman ?

34

00:02:48 --> 00:02:49

On s'en sort.

35

00:02:50 --> 00:02:52  
Je n'aime pas trop cette maison.

36

00:02:52 --> 00:02:54  
Moi non plus.

37

00:02:54 --> 00:02:56  
Je pensais en prendre une autre.

38

00:02:56 --> 00:02:59  
À Marina Grande.  
Ce sera pratique pour l'an prochain.

39

00:02:59 --> 00:03:01  
Tu pourras venir chez moi.

40

00:03:02 --> 00:03:04  
L'an prochain ? Chez toi ?

41

00:03:05 --> 00:03:07  
Vous ne faites pas qu'un break ?

42

00:03:10 --> 00:03:11  
C'est définitif ?

43

00:03:14 --> 00:03:16  
- Oui.  
- Vous êtes des menteurs !

44

00:03:16 --> 00:03:19  
Non, Pietro. Où vas-tu ?  
Attends. Pietro. Attends !

45

00:03:26 --> 00:03:29

Mes parents se séparent. C'est officiel.

46

00:03:29 --> 00:03:32  
Je voulais crier et tout casser,  
mais à quoi bon ?

47

00:03:32 --> 00:03:35  
Tout autour de moi est brisé  
ou s'effondre.

48

00:03:35 --> 00:03:37  
Ma famille, ma classe,

49

00:03:37 --> 00:03:39  
mon collègue...

50

00:03:39 --> 00:03:41  
Et je ne peux rien faire.

51

00:03:41 --> 00:03:42  
Vous savez quoi ?

52

00:03:43 --> 00:03:44  
J'en ai assez.

53

00:03:45 --> 00:03:47  
Je suis tout seul.

54

00:03:48 --> 00:03:49  
Mirko

55

00:03:53 --> 00:03:55  
Ne pars pas, rejoins-nous  
You can dream

56

00:03:55 --> 00:03:58

On est la vague, tu le sais  
You can dream

57

00:03:59 --> 00:04:01  
Comme un jeu, on est en ligne  
You can dream

58

00:04:01 --> 00:04:03  
On est les meilleurs  
You can dream

59

00:04:04 --> 00:04:04  
Listen to me

60

00:04:05 --> 00:04:06  
Et si vous me dites...

61

00:04:07 --> 00:04:09  
J'écoutais ta chanson.

62

00:04:10 --> 00:04:11  
- Alors ?  
- Génial.

63

00:04:12 --> 00:04:13  
Et puis, je me suis dit...

64

00:04:14 --> 00:04:16  
Rien. Oublie.

65

00:04:17 --> 00:04:18  
C'est quoi, ces mystères ?

66

00:04:19 --> 00:04:19  
Salut, Livia.

67



00:04:20 --> 00:04:21  
Pietro est là.

68

00:04:22 --> 00:04:23  
C'était son idée.

69

00:04:26 --> 00:04:27  
- Allez.  
- Dis-lui.

70

00:04:27 --> 00:04:29  
Quoi ?

71

00:04:29 --> 00:04:31  
- Comment ça ? La chanson.  
- Dis-lui, toi.

72

00:04:34 --> 00:04:35  
Que voulez-vous me dire ?

73

00:04:35 --> 00:04:38  
Tu nous écrirais une chanson

74

00:04:38 --> 00:04:39  
pour le match ?

75

00:04:39 --> 00:04:40  
Pour l'équipe.

76

00:04:41 --> 00:04:43  
C'est une excellente idée.

77

00:04:43 --> 00:04:44  
- Vraiment ?  
- Oui.

78

00:04:44 --> 00:04:47  
Et je serai là pour vous encourager.

79  
00:04:47 --> 00:04:48  
Enfin !

80  
00:04:49 --> 00:04:50  
Maintenant, on va gagner.

81  
00:04:52 --> 00:04:53  
D'accord.

82  
00:04:54 --> 00:04:56  
Je vais en écrire une super.

83  
00:05:00 --> 00:05:01  
Alors.

84  
00:05:02 --> 00:05:04  
À qui le tour ?

85  
00:05:06 --> 00:05:08  
Je vais interroger..

86  
00:05:10 --> 00:05:12  
Je vais interroger..

87  
00:05:18 --> 00:05:19  
- Madame ?  
- Oui ?

88  
00:05:19 --> 00:05:21  
Je me porte volontaire.

89  
00:05:22 --> 00:05:25  
- Je t'ai déjà notée.

- Je veux faire mieux.

90

00:05:26 --> 00:05:27

Ne lui rongez pas les ailes.

91

00:05:28 --> 00:05:31

- Bon, très bien.

- Merci, madame.

92

00:05:33 --> 00:05:35

Super. C'est l'une des nôtres.

93

00:05:35 --> 00:05:37

Mais je veux aussi entendre

94

00:05:38 --> 00:05:39

Paccagnini.

95

00:05:40 --> 00:05:41

Non.

96

00:05:41 --> 00:05:42

Moi ?

97

00:05:43 --> 00:05:45

Pour ne pas te rogner les ailes.

98

00:05:45 --> 00:05:47

Parce qu'on dit "rogner".

99

00:05:48 --> 00:05:49

Allez. Viens voler.

100

00:05:55 --> 00:05:57

"Rogner."

101  
00:05:59 --> 00:05:59  
Bien.

102  
00:06:00 --> 00:06:03  
Je ne peux pas m'empêcher  
de penser à mes parents.

103  
00:06:03 --> 00:06:07  
COLLÈGE GALILÉE

104  
00:06:12 --> 00:06:14  
Avoir 13 ans, c'est nul.

105  
00:06:14 --> 00:06:17  
Au collège, on n'est que des cartons  
à déménager à Marina Grande.

106  
00:06:20 --> 00:06:22  
Et ce sera pareil avec mes parents.

107  
00:06:22 --> 00:06:24  
Deux jours chez l'un  
et deux jours chez l'autre.

108  
00:06:24 --> 00:06:27  
Je dis que ça va.  
Je ne peux pas en parler.

109  
00:06:27 --> 00:06:29  
Personne ne me comprend.

110  
00:06:29 --> 00:06:30  
Ou...

111  
00:06:31 --> 00:06:32  
Peut-être pas.

112  
00:06:39 --> 00:06:40  
Que fais-tu ici ?

113  
00:06:44 --> 00:06:45  
C'est juste que...

114  
00:06:46 --> 00:06:49  
Mon père est parti de la maison.

115  
00:06:50 --> 00:06:53  
Et je suis allé le voir aujourd'hui.

116  
00:06:56 --> 00:06:57  
On s'est disputés.

117  
00:06:58 --> 00:06:59  
Pourquoi ?

118  
00:07:02 --> 00:07:06  
Parce qu'il m'a fait comprendre  
qu'ils ne se remettront pas ensemble.

119  
00:07:26 --> 00:07:28  
Je sais que c'est très dur, mais...

120  
00:07:30 --> 00:07:32  
Essaie de voir ça comme ça.

121  
00:07:34 --> 00:07:38  
Ton père t'a dit la vérité  
parce qu'il voulait te parler en adulte.

122  
00:07:38 --> 00:07:42  
Pas comme un enfant  
à qui on dit que tout va bien,

123

00:07:42 --> 00:07:44  
quand ce n'est pas le cas.

124

00:07:46 --> 00:07:49  
- T'as fait pareil avec ton fils ?  
- Moi ?

125

00:07:50 --> 00:07:53  
Je ne savais pas quoi faire.

126

00:07:53 --> 00:07:55  
Tout à coup, je ne le voyais plus.

127

00:07:56 --> 00:07:58  
Ton père a eu de la chance.

128

00:07:59 --> 00:08:02  
J'aurais été content de le voir,  
même furieux.

129

00:08:03 --> 00:08:04  
Tu ne l'appelles pas ?

130

00:08:05 --> 00:08:08  
- Non, je t'ai dit..  
- Fais-le.

131

00:08:08 --> 00:08:10  
Je ne veux pas qu'il voie comment je vis.

132

00:08:11 --> 00:08:13  
Je pense qu'il s'en ficherait.

133

00:08:13 --> 00:08:14  
De quoi ?

134

00:08:15 --&gt; 00:08:18

De tout.

De ce que tu fais, de ton mode de vie.

135

00:08:21 --&gt; 00:08:23

Si on se dispute  
comme toi et ton père ?

136

00:08:25 --&gt; 00:08:27

Alors tu l'auras traité en adulte.

137

00:08:28 --&gt; 00:08:29

D'accord.

138

00:08:31 --&gt; 00:08:33

Je vais essayer.

139

00:08:34 --&gt; 00:08:36

Parce que tu me l'as demandé.

140

00:08:39 --&gt; 00:08:40

Bon sang.

141

00:08:43 --&gt; 00:08:45

MARDI

142

00:08:50 --&gt; 00:08:54

COMPLEXE SPORTIF

143

00:08:55 --&gt; 00:08:56

Je suis Pietro.

144

00:08:56 --&gt; 00:09:01

Celui sur qui tout le monde compte  
et qui n'a jamais besoin d'aide.

145  
00:09:02 --> 00:09:03  
Panier !

146  
00:09:03 --> 00:09:05  
Je dois me vider la tête.

147  
00:09:05 --> 00:09:06  
Panier !

148  
00:09:07 --> 00:09:10  
Mon équipe doit gagner la finale.  
Que j'aie au moins ça.

149  
00:09:10 --> 00:09:12  
Même si je souffre.

150  
00:09:12 --> 00:09:13  
Un contre un ?

151  
00:09:14 --> 00:09:16  
- Tu veux quoi ?  
- M'entraîner.

152  
00:09:16 --> 00:09:19  
Les autres sont pas là et t'es seul.

153  
00:09:20 --> 00:09:21  
Tu as peur ?

154  
00:09:22 --> 00:09:23  
D'accord.

155  
00:10:29 --> 00:10:30  
Mince, t'es blessé ?



156

00:10:31 --> 00:10:32  
Tu devrais arrêter.

157

00:10:33 --> 00:10:36  
Repose-toi, je veux te battre vendredi.

158

00:10:39 --> 00:10:41  
Il l'a fait exprès.

159

00:10:41 --> 00:10:42  
Le salaud.

160

00:10:42 --> 00:10:44  
J'aurais dû m'y attendre.

161

00:10:45 --> 00:10:47  
Je suis un vrai crétin.

162

00:10:51 --> 00:10:54  
MERCREDI

163

00:10:54 --> 00:10:57  
Pour la finale,  
on suivra la formation en triangle.

164

00:10:57 --> 00:11:01  
L'équipe qui l'a utilisée  
a gagné trois titres d'affilée.

165

00:11:05 --> 00:11:07  
Il t'est arrivé quoi ?

166

00:11:07 --> 00:11:08  
T'as quoi, au genou ?

167

00:11:08 --> 00:11:10  
- Tu vas bien ?  
- Oui.

168  
00:11:10 --> 00:11:12  
J'ai joué contre Matteo.

169  
00:11:13 --> 00:11:15  
- Quoi ?  
- Ça va aller.

170  
00:11:15 --> 00:11:18  
- Ne faites pas ces têtes.  
- Ça ira pour vendredi ?

171  
00:11:19 --> 00:11:20  
Je ne pense pas.

172  
00:11:21 --> 00:11:24  
On ne peut pas déclarer forfait.

173  
00:11:24 --> 00:11:27  
On ne peut pas leur donner la victoire.

174  
00:11:27 --> 00:11:31  
- Alors ? On laisse Silverio jouer ?  
- Non.

175  
00:11:31 --> 00:11:32  
- Ça va pas.  
- Je sais.

176  
00:11:32 --> 00:11:34  
On est foutus.

177  
00:11:34 --> 00:11:36  
Mais non.

On peut même jouer à quatre.

178

00:11:37 --> 00:11:39

Isa vaut pour deux.  
Mais on doit jouer.

179

00:11:39 --> 00:11:42

Oui. Une vraie équipe  
n'abandonne jamais.

180

00:11:43 --> 00:11:45

D'accord.  
On continue à s'entraîner.

181

00:11:46 --> 00:11:48

On peut faire  
un truc horrible à Matteo ?

182

00:11:48 --> 00:11:51

- S'il vous plaît.  
- Non, Giulio.

183

00:11:52 --> 00:11:54

J'ai eu tort de lui faire confiance.

184

00:11:54 --> 00:11:57

Pas même des vers dans son sac à dos ?

185

00:11:57 --> 00:11:59

De la colle sur sa chaise ?

186

00:11:59 --> 00:12:00

- Non.  
- Quoi ?

187

00:12:00 --> 00:12:02

Du dentifrice dans ses chaussures ?

188

00:12:02 --&gt; 00:12:05

Un faux serpent dans son casier ? Allez !

189

00:12:09 --&gt; 00:12:14

Si ta mère ne peut pas venir,  
je peux appeler mon oncle.

190

00:12:14 --&gt; 00:12:17

Non, merci. Elle est en retard.

191

00:12:18 --&gt; 00:12:19

T'as pas de chance.

192

00:12:19 --&gt; 00:12:22

Deux jours avant le match,  
à l'entraînement.

193

00:12:23 --&gt; 00:12:24

Oui, pas de chance.

194

00:12:26 --&gt; 00:12:27

Pas de chance, hein ?

195

00:12:27 --&gt; 00:12:30

Livia n'a pas compris qui est Matteo.

196

00:12:32 --&gt; 00:12:34

Mais bon, c'est pas grave.

197

00:12:35 --&gt; 00:12:37

Si tu nous soutiens,  
on a déjà gagné.

198

00:12:39 --&gt; 00:12:42

- Ou je peux jouer pour toi.

- Bien sûr.

199

00:12:42 --> 00:12:45  
T'arrives à vélo sur le terrain,

200

00:12:45 --> 00:12:49  
tu nages parmi nos adversaires  
et tu cours jusqu'au panier.

201

00:12:51 --> 00:12:55  
Ou on pourrait demander à Daniele  
d'appeler quelqu'un.

202

00:12:55 --> 00:12:58  
Un joueur célèbre.  
Comme pour Tancredi.

203

00:12:58 --> 00:13:00  
Oui, je l'appelle.

204

00:13:06 --> 00:13:08  
Attends. Quelqu'un de célèbre pour nous.

205

00:13:08 --> 00:13:10  
- C'est ça.  
- Quoi ?

206

00:13:10 --> 00:13:11  
Tu as raison.

207

00:13:11 --> 00:13:12  
Tu es un génie.

208

00:13:15 --> 00:13:16  
Un super génie.

209

00:13:18 --> 00:13:18  
Pourquoi ?

210  
00:13:20 --> 00:13:21  
Je t'expliquerai plus tard.

211  
00:13:32 --> 00:13:34  
C'est quoi, ces têtes ?

212  
00:13:35 --> 00:13:37  
Et cette équipe ?  
Qu'est-ce que t'as, Giulio ?

213  
00:13:38 --> 00:13:40  
- Rien.  
- Allez, debout.

214  
00:13:40 --> 00:13:42  
Jouons deux contre deux.

215  
00:13:42 --> 00:13:44  
- Allez.  
- Attendez.

216  
00:13:49 --> 00:13:51  
Les gars, voilà mon remplaçant.

217  
00:13:52 --> 00:13:56  
Je croyais que tu voulais pas jouer  
contre ton frère et la 4e D ?

218  
00:13:56 --> 00:13:59  
C'est fini. Ce sont plus mes potes.

219  
00:14:00 --> 00:14:01  
Merci, les gars.

220

00:14:01 --> 00:14:05  
Maintenant,  
on peut battre Matteo et la 4e D.

221

00:14:05 --> 00:14:07  
Bon, ça suffit. Entraînons-nous.

222

00:14:08 --> 00:14:09  
Enfin, entraînez-vous.

223

00:14:09 --> 00:14:10  
Oui, coach.

224

00:14:10 --> 00:14:11  
À toi, Mirko.

225

00:14:19 --> 00:14:21

JEUDI

226

00:14:21 --> 00:14:24  
"Mon moment préféré en cinquième.

227

00:14:24 --> 00:14:25  
"Mon moment préféré,

228

00:14:25 --> 00:14:29  
"c'est quand j'ai compris  
que j'avais de super amis.

229

00:14:29 --> 00:14:31  
"Je croyais tout savoir sur l'amitié.

230

00:14:31 --> 00:14:34  
"Mais en fait, j'en savais très peu.

231

00:14:35 --> 00:14:38  
"Je croyais qu'être amis,  
c'était aimer les mêmes choses,

232

00:14:38 --> 00:14:40  
"avoir les mêmes intérêts.

233

00:14:40 --> 00:14:43  
"Je croyais tout savoir  
sur mes camarades

234

00:14:43 --> 00:14:47  
"parce qu'on était en maternelle  
et en primaire ensemble.

235

00:14:47 --> 00:14:50  
"Que c'était suffisant pour les connaître.

236

00:14:51 --> 00:14:56  
"Je croyais que Giulio n'était  
qu'un gros lourd et un bouffon.

237

00:14:57 --> 00:14:59  
"Livia, une fille plutôt ennuyeuse.

238

00:15:00 --> 00:15:02  
"Isabel et Monica, des crâneuses.

239

00:15:04 --> 00:15:05  
"Que Pietro était...

240

00:15:06 --> 00:15:08  
"le plus cool de la classe.

241

00:15:08 --> 00:15:10  
"Et Mirko et Daniele,



242

00:15:11 --> 00:15:12  
"je les calculais même pas.

243

00:15:12 --> 00:15:15  
"En gros, je croyais les connaître

244

00:15:15 --> 00:15:17  
"et qu'ils étaient différents.

245

00:15:18 --> 00:15:22  
"Mais j'ai appris que l'amitié peut naître  
entre des gens très différents.

246

00:15:22 --> 00:15:25  
"Un ami est quelqu'un  
en qui on a confiance

247

00:15:26 --> 00:15:30  
"qui nous montre qui on est,  
même dans les moments difficiles.

248

00:15:31 --> 00:15:34  
"J'ai découvert que j'avais  
de vrais amis dans ma classe.

249

00:15:35 --> 00:15:38  
"On a un lien plus profond  
que d'aimer les mêmes choses.

250

00:15:39 --> 00:15:41  
"Et même si on est séparés l'an prochain,

251

00:15:41 --> 00:15:44  
"je suis sûre  
que notre amitié durera."

252

00:15:46 --> 00:15:47  
T'as entendu ça ?

253

00:15:48 --> 00:15:50  
Oui. Arianna change.

254

00:15:51 --> 00:15:52  
Très beau.

255

00:15:53 --> 00:15:54  
C'était magnifique.

256

00:16:03 --> 00:16:05  
Arianna a raison.

257

00:16:06 --> 00:16:09  
Mon lien avec mes amis  
est plus fort que tout.

258

00:16:09 --> 00:16:12  
C'est la seule chose qui tient.

259

00:16:12 --> 00:16:15  
Et si j'ai besoin  
de parler de mes parents,

260

00:16:15 --> 00:16:18  
de Livia, du principal  
ou d'autres problèmes,

261

00:16:19 --> 00:16:22  
ils seront toujours là,  
comme je suis là pour eux.

262

00:16:22 --> 00:16:24  
C'est quoi, ce silence ?

263

00:16:26 --&gt; 00:16:28

Vous avez si peur que ça ?

264

00:16:29 --&gt; 00:16:31

Être bon ne suffit pas.

265

00:16:31 --&gt; 00:16:34

- Il faut avoir envie de gagner.

- Moi, j'ai envie.

266

00:16:35 --&gt; 00:16:37

Et je suis là.

Je suis hors classe.

267

00:16:37 --&gt; 00:16:39

Oui, souvent hors de la classe.

268

00:16:40 --&gt; 00:16:42

C'est pas grave si on perd.

269

00:16:42 --&gt; 00:16:45

Comme l'a dit le grand Michael Jordan :

270

00:16:45 --&gt; 00:16:49

"J'ai souvent échoué,

mais j'ai toujours fini par gagner."

271

00:16:49 --&gt; 00:16:50

Michele a raison.

272

00:16:50 --&gt; 00:16:52

On peut le faire.

273

00:16:52 --&gt; 00:16:53

Oui.

274

00:16:53 --> 00:16:54  
On peut gagner.

275

00:16:57 --> 00:16:59  
Bien joué. Super citation.

276

00:16:59 --> 00:17:01  
Ça vaut la peine de se battre.

277

00:17:04 --> 00:17:06  
VENDREDI

278

00:17:11 --> 00:17:14  
En fait, on était tous,  
à notre façon,

279

00:17:14 --> 00:17:16  
un peu brisés.

280

00:17:16 --> 00:17:18  
Giulio, Daniele,

281

00:17:18 --> 00:17:19  
Isabel, Monica, Mirko,

282

00:17:19 --> 00:17:20  
moi et Livia aussi.

283

00:17:21 --> 00:17:23  
Et maintenant, on ne fait qu'un.

284

00:17:23 --> 00:17:26  
La 4e D pense vraiment  
pouvoir nous battre ?

285

00:17:26 --> 00:17:27  
Aucune chance !

286  
00:17:27 --> 00:17:28  
Je ne suis pas sur le terrain,

287  
00:17:28 --> 00:17:31  
mais on n'entendra que moi.

288  
00:17:31 --> 00:17:32  
Allez !

289  
00:17:33 --> 00:17:34  
La 5e D !

290  
00:17:34 --> 00:17:35  
La cinquième D.

291  
00:17:35 --> 00:17:37  
Enfin, après Silverio.

292  
00:17:37 --> 00:17:40  
La cinquième D !

293  
00:17:41 --> 00:17:44  
La cinquième D !

294  
00:17:45 --> 00:17:48  
C'est la finale.  
On va montrer qui on est.

295  
00:17:49 --> 00:17:50  
On est la 5e D.

296  
00:17:50 --> 00:17:52  
Et on le sera toujours.

297

00:17:53 --> 00:17:54  
Attention. En position.

298

00:18:00 --> 00:18:02  
- Allez, les gars !  
- Allez !

299

00:18:05 --> 00:18:06  
VIVE LA 4e D !

300

00:18:33 --> 00:18:34  
Passe à Isa !

301

00:18:35 --> 00:18:35  
Oui.

302

00:18:41 --> 00:18:42  
Bravo, Isa ! Continue !

303

00:18:46 --> 00:18:49  
J'aurais jamais cru  
qu'elle nous encouragerait.

304

00:18:53 --> 00:18:55  
La quatrième D ne lâche rien.

305

00:18:57 --> 00:18:59  
C'est hyper serré.

306

00:18:59 --> 00:19:01  
On marque un panier, eux aussi.

307

00:19:03 --> 00:19:05  
Bien joué, Giulio !  
Vas-y ! T'assures !

308  
00:19:08 --> 00:19:09  
Quoi ?

309  
00:19:16 --> 00:19:18  
- Restez sur Matteo !  
- Allez, les gars !

310  
00:19:31 --> 00:19:33  
Mi-temps.

311  
00:19:34 --> 00:19:36  
On est la 5e D.  
On les a déjà battus.

312  
00:19:37 --> 00:19:38  
On peut le faire.

313  
00:19:40 --> 00:19:42  
Un, deux, trois,

314  
00:19:42 --> 00:19:44  
la cinquième D, olé !

315  
00:19:45 --> 00:19:47  
On reprend.

316  
00:19:48 --> 00:19:50  
DEUXIÈME MI-TEMPS - LA FINALE

317  
00:19:50 --> 00:19:52  
Attention. En position.

318  
00:19:57 --> 00:19:58  
Allez, Isa !

319

00:20:09 --&gt; 00:20:13

On a été distraits pendant une seconde  
et ils ont marqué des points.

320

00:20:13 --&gt; 00:20:16

Si la 4e D continue,  
on ne les rattrapera pas.

321

00:20:18 --&gt; 00:20:20

Les gars, c'est pour vous !

322

00:20:21 --&gt; 00:20:22

Mirko !

323

00:20:31 --&gt; 00:20:34

Bien joué, Silverio.  
La chanson de Mirko.

324

00:20:34 --&gt; 00:20:36

Les amis  
De vrais champions

325

00:20:36 --&gt; 00:20:38

Les amis

326

00:20:38 --&gt; 00:20:40

Quand je suis seul  
Je me mets à rêver

327

00:20:40 --&gt; 00:20:42

Je suis bercé par la musique

328

00:20:42 --&gt; 00:20:44

J'aime l'île  
Je me sens bien ici

329



00:20:45 --> 00:20:48  
Trop cool, je fais des dunks  
On va gagner le trophée

330  
00:20:48 --> 00:20:50  
Oui, si je veux le revoir  
Je mate le replay

331  
00:20:51 --> 00:20:53  
Je suis le seul à écouter du rap

332  
00:20:53 --> 00:20:55  
- Allez !  
- Vas-y, Giulio !

333  
00:20:55 --> 00:20:57  
On gagnera le Mondial  
Les amis

334  
00:20:57 --> 00:21:00  
On a une relation spéciale  
Les amis

335  
00:21:03 --> 00:21:05  
On gagnera le Mondial  
Les amis

336  
00:21:05 --> 00:21:07  
Bravo, Giulio ! Tu es incroyable !

337  
00:21:08 --> 00:21:10  
On est sans égal  
Les amis

338  
00:21:10 --> 00:21:12  
On a une relation spéciale  
Les amis

339  
00:21:13 --> 00:21:15  
On est sans égal  
Les amis

340  
00:21:15 --> 00:21:17  
De vrais champions  
Les amis

341  
00:21:20 --> 00:21:21  
Égalité !

342  
00:21:28 --> 00:21:29  
Giulio !

343  
00:21:32 --> 00:21:34  
Ferme-la. Je ne t'ai pas touché.

344  
00:21:34 --> 00:21:36  
Cet enfoiré de Matteo !

345  
00:21:36 --> 00:21:38  
On s'arrête.

346  
00:21:39 --> 00:21:41  
Il peut pas être réglo ?

347  
00:21:41 --> 00:21:43  
J'aurais honte à sa place.

348  
00:21:44 --> 00:21:45  
Que s'est-il passé ?

349  
00:21:45 --> 00:21:47  
- Qu'y a-t-il ?  
- Faute ?

350  
00:21:47 --> 00:21:48  
Je me suis blessé.

351  
00:21:48 --> 00:21:49  
Monsieur.

352  
00:21:51 --> 00:21:52  
Il va où ?

353  
00:21:54 --> 00:21:55  
Je dois arrêter.

354  
00:21:55 --> 00:21:57  
Oui, c'est mieux.

355  
00:21:57 --> 00:21:59  
Vas-y. Doucement.

356  
00:21:59 --> 00:22:01  
Je peux le remplacer ?

357  
00:22:02 --> 00:22:04  
- Quoi ?  
- T'es sûr ?

358  
00:22:04 --> 00:22:06  
Il ne reste pas longtemps.

359  
00:22:07 --> 00:22:09  
D'accord. Allez, on reprend.

360  
00:22:13 --> 00:22:14  
Ça va aller ?

361  
00:22:15 --> 00:22:16

J'en sais rien.

362

00:22:16 --> 00:22:19  
Mais le plus important,  
c'est de se battre, non ?

363

00:22:21 --> 00:22:22  
Vas-y, Pietro !

364

00:22:24 --> 00:22:26  
Plus que quelques secondes.

365

00:22:27 --> 00:22:28  
Je n'ai qu'un tir.

366

00:22:30 --> 00:22:31  
Un seul tir.

367

00:22:31 --> 00:22:32  
Pour gagner

368

00:22:33 --> 00:22:36  
ou pour devenir  
le plus grand loser de l'île.

369

00:22:39 --> 00:22:41  
S'il te plaît.

370

00:22:42 --> 00:22:44  
VICTOIRE DE LA 5e D

371

00:22:57 --> 00:23:02  
La cinquième D !

372

00:23:35 --> 00:23:36  
Attends.

373

00:23:42 --> 00:23:45  
- Je devrais appeler ta mère.  
- Non, je préfère pas.

374

00:23:46 --> 00:23:47  
Je peux y arriver.

375

00:23:48 --> 00:23:51  
- J'appellerai Pac si besoin.  
- Bien sûr.

376

00:23:51 --> 00:23:53  
Il fête encore avec les autres.

377

00:23:54 --> 00:23:55  
Il le mérite, non ?

378

00:23:57 --> 00:23:59  
Je suis pas loin de chez moi.

379

00:24:01 --> 00:24:04  
Il vaut mieux qu'on en reste là.

380

00:24:06 --> 00:24:08  
Je ne suis qu'un ami pour toi.

381

00:24:11 --> 00:24:12  
T'es plus pour moi.

382

00:24:17 --> 00:24:19  
Peu importe, je m'en remettrai.

383

00:24:20 --> 00:24:22  
Allez, viens.

384

00:24:33 --> 00:24:34  
Les amis ne s'embrassent pas.

385

00:24:35 --> 00:24:36  
Je sais, mais...

386

00:24:36 --> 00:24:37  
Mais ?

387

00:24:55 --> 00:24:56  
Vous savez quoi ?

388

00:24:57 --> 00:24:59  
Le meilleur reste à venir.

389

00:25:01 --> 00:25:02  
Maintenant, ensemble,

390

00:25:03 --> 00:25:05  
on doit sauver notre collègue.

DIARRIES

DIARI



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.